

หัวข้อศิลปนิพนธ์

การสร้างงาน Fanfiction ของวรรณคดีที่มี
พื้นฐานเรื่องของการรักแบบชายรักชาย

ผู้เขียน

นางสาวชิตชนก กิรติเรขา

**ปริญญา
สื่อ)**

ปริญญาศิลปบัณฑิต (สื่อศิลปะและการออกแบบ

อาจารย์ที่ปรึกษาศิลปนิพนธ์

อาจารย์ ดร.อเล็กซานดร้า เคนส

บทคัดย่อ

การวิจัยเรื่องการสร้างงาน Fanfiction ของวรรณคดีที่มีพื้นฐานเรื่องของการรักแบบชายรักชาย มีวัตถุประสงค์คือ (1) เป็นการทำงานประเภทเชิงทดลองสังเกตเรื่องของการแสดงตอบรับจากผู้ชมเป็นหลัก (2) เพื่อเป็นการศึกษาการแสดงตอบรับและการสะท้อนถึงระบบศีลธรรมของคนไทยที่มีต่อเรื่องเพศนอกขนบในฐานะสื่อ (3) เพื่อท้าทายและตั้งคำถามต่อความเป็นวรรณคดีชั้นสูงที่ได้รับการปกป้อง โดยการสร้างงานที่มีลักษณะข้ามเส้น หรือมีลักษณะที่ฉีกขนบและมีการโพลัสไปยังประเด็นที่เป็นเรื่องต้องห้ามอย่างเรื่องเพศ

การวิจัยในครั้งนี้ใช้การวิจัยเชิงคุณภาพ (Qualitative Research) โดยจะแบ่งการสัมภาษณ์แบบเจาะลึก (In-Dept Interview) วิธีสัมภาษณ์เป็นแบบเจาะลึก แบ่งเป็นสองรอบสัมภาษณ์คือ (1) การสัมภาษณ์เพื่อนำไปเป็นข้อมูลในการสร้างงาน ซึ่งเป็นส่วนของกระบวนการสร้างสรรค์ โดยเป็นผู้ให้ข้อมูลทั้งสิ้นจำนวน 5 คน แบ่งเป็นผู้ที่ได้มีประสบการณ์ในการสร้างงานประเภท Boy's love หรือ Yaoi fanfiction และได้เสพงานประเภทนี้มาหลายปีจำนวน 3 คน ผู้ที่มีความรู้ความเข้าใจในเรื่องหลักภาษาไทย และมีการคลุกคลีอยู่กับการใช้ภาษาไทย 1 คน และสุดท้ายคือตัวแทนกลุ่มเพศนอกกระแส หรือ LGBT 1 คน โดยผู้วิจัยได้เลือกผู้ที่มีเพศสรีระเป็นชายไทย

และ (2) การสัมภาษณ์ในเชิงกระแตอบรับหลังจากที่ได้ชมกระบวนการสร้างสรรค์ที่สำเร็จเรียบร้อยแล้วจำนวน 5 คน โดยเลือกเป็นผู้ที่เป็นคนใน หรือคนที่มีรสนิยมการอ่านสื่อ

ประเภท Yaoi หรือ Boy's Love จำนวน 2 คน คนที่ไม่ได้เสกชื่อประเภท Yaoi หรือ Boy's Love จำนวน 2 คน และคนที่มีความเกี่ยวข้องกับคลุกคลีกับงานศิลปะไทยประเภทโขนจำนวน 1 คน

จากผลการเก็บข้อมูลตามการสัมภาษณ์ในข้อที่ (1) สามารถนำมาสู่การสร้างสรรค์ผลงานประเภท fanfiction ในลักษณะของงาน animation ที่เลือกการมองปรากฏการณ์การเกิดจุดขึ้นของตัวละครในเรื่องแบบกว้างๆคือ การสร้างเรื่องราวแบบ side story ที่มีการอิงเนื้อเรื่องหลัก และนำมาสู่การนำเสนอเรื่องราวในอีกมุมมองหนึ่งของความเป็นไปได้คือความสัมพันธ์ของสองตัวละครที่ควรมีความสำคัญที่เข้มข้น (การเป็นฝาแฝดของพระลักษณ์และพระสัตรี) แต่กลับไม่ได้มีการนำเสนอในเนื้อเรื่องหลัก

และสำหรับการเก็บข้อมูลจากการสัมภาษณ์ในข้อที่ (2) สามารถแบ่งออกเป็นสองข้อย่อยคือ (2.1) ความเห็นเรื่องการยอมรับการเป็นสื่อสร้างสรรค์ ที่ส่วนตัวของผู้สัมภาษณ์ยังมีการให้ความเห็นเรื่องการถูกวิพากษ์วิจารณ์ในเชิงลบเมื่อชิ้นงานถูกเปิดเผยเป็นสาธารณะเนื่องจากมีความเข้าใจว่ากรอบความคิดของคนไทย งานศิลปะไทยมันถูกปลูกฝังว่าเป็นของสูงอยู่แล้ว

และ (2.2) เหตุผลของการมองงานศิลปะเป็นของสูงเพราะการทำงานศิลปะอย่างเช่นการเป็นโขนเป็นงานศิลปะที่มีการผ่านพิธีกรรม ทำให้มันเกิดความศักดิ์สิทธิ์ต่อตัวโขน หรือที่สำคัญที่ยกให้เป็นสิ่งที่ไม่ควรแตะต้องคือสิ่งที่เรียกว่า เครื่องทรง นั่นจึงเป็นเหตุให้การนำงานศิลปะไทยประเภทนี้มาทำการสร้างสรรค์แบบ remake เป็นสิ่งที่ต้องทำในบริบทที่เหมาะสม

Thesis	The creation of Thai Traditional Literature's fanfiction which based on gay romance
Author	Ms. Chidchanok Keeratirekha
Degree	Bachelor of Fine Arts (Media Arts and Design)
Thesis Advisor	Dr. Alexandra Denes

Abstract

The objectives of the study are (1) to observe viewers' feedback on the works featured homosexuality (2) to study and observe by observing feedback and reflect on Thai people's ethics and moral about alternate sexual preferences as media (3) to challenge and question how literatures have been protected and praised by creating work with different aspects and writing styles, explores on offensive topics as sexuality.

This study is a qualitative research using in-depth interview which divided into two parts: (1) interview a total of 5 people which consists of 3 writers who have created work(s) features homosexuality and have been consumed this type of works, 1 expert and user of Thai language, and another Thai male with alternate sexuality preference to collect data for creating writing piece (2) interview a total of 5 people consisting of 2 readers of works that features homosexuality, 2 non-readers of this type of works and another expert of Thai art of Khon (โขน) to collect feedback after witnessing the creating progress.

The results collected from interviewing in (1) can led to creating fan-animation that explores particular pairing telling another possible aspect of the story which is the

Media Arts and Design Department
Faculty of Finearts, Chiang Mai University